

**GEMEINDE  
RODENECK**

AUTONOME PROVINZ BOZEN



**COMUNE DI  
RODENGO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**Beschlussniederschrift  
des Gemeindefausschusses**

**Verbale di deliberazione  
della Giunta comunale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL  
31.05.2023

UHR - ORE  
15:30

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindefausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale.

Erschienen sind die Damen und Herren:

Presenti i Signori:

		Entschuldigt abwesend Assente giustificato	Unentschuldigt abwesend Assente ingiustificato
ACHMÜLLER Helmut	Bürgermeister/Sindaco		
HOCHGRUBER PHILIPP	Gemeindereferent/Assessore		
MESSNER Andrea	Gemeindereferent/Assessore		
WIDMANN Alois	Gemeindereferent/Assessore		
WINKLER Gebhard	Gemeindereferent/Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindefsekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale Signor

**DR. SEEBER REINHARD**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**ACHMÜLLER HELMUT**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindefausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

**GEGENSTAND****OGGETTO**

Direktvergabe gemäß Art 1, Absatz 2 des Gesetzesdekrets Nr. 76/2020 der Dienste gemäß Mission 1, Komponente 1, Investition 1.4 Maßnahme 1.4.1 „Kontakte der Bürger mit den öffentlichen Diensten“ - Dienst informierter Bürger  
CUP: D91F22003750006 - CIG: 9838863698

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 1, comma 2 del Decreto Legge n. 76/2020 dei servizi di cui alla Missione 1, Komponente 1, Investimento 1.4 Misura 1.4.1 "Esperienza del cittadino nei servizi pubblici" - Servizio cittadino informato  
CUP: D91F22003750006 - CIG: 9838863698



Finanziert von der  
Europäischen Union  
NextGenerationEU

Vorausgeschickt, dass die die Notwendigkeit besteht, die Vergabe der gegenständlichen Dienstleistung vorzunehmen; daher muss das Verfahren zur Gewährleistung der Dienstleistung für die Dauer gemäß dem vereinfachten technischen Bericht eingeleitet werden;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21/ter, Abs. 2 LG Nr. 1/2002 („Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“);

Festgestellt, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt;

Für zweckmäßig erachtet, in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (MEPAB), die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorzunehmen;

Nach Dafürhalten, die gegenständliche Dienstleistung gemäß Art 1, Absatz 2 des Gesetzesdekrets Nr. 76/2020 (Direktvergaben mit einem Betrag unterhalb von Euro 139.000,00 zusätzlich MwSt.) nach Einholung eines Voranschlags direkt zu vergeben;

Festgehalten, dass Erkundungen vorgenommen wurden, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen, und dass keine derartigen Risiken festgestellt wurden, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen;

Darauf hingewiesen, dass die wesentlichen Vertragsklauseln im vereinfachten technischen Bericht und im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten sind;

Festgehalten, dass die Gemeinde es aus folgenden Gründen für kosteneffizient hält, die derzeitige Website an die neuen Richtlinien anzupassen, anstatt eine neue Website von Grund auf zu erstellen:

die Gemeinde verfügt über ein fundiertes, auf jahrzehntelanger Erfahrung beruhendes Know-how bei der Nutzung und Verwaltung des derzeit verwendeten Webtools;

die Gemeinde verlässt sich auf die Dienstleistungen des Gemeindenverbandes, der diese Dienste laut Statut anbietet, für die Wartung und Weiterentwicklung der Dienste, für Schulungen und für alle Aktivitäten, die über die normale Verwaltung der Website hinausgehen;

die Anpassung an die neuen Vorschriften kann durch rechtzeitige und gezielte Eingriffe erfolgen, die daher nicht zu derartigen Veränderungen der Software führen, dass eine Neuschreibung ratsam wäre;

bei der Anpassung der Datenstruktur kann die Ge-



Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU

Premesso che si rende necessario provvedere all'affidamento del servizio di cui all'oggetto; ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio per la durata di cui alla relazione tecnica semplificata;

Visto l'art. 21-ter, comma 2, LP n. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano";

Constatato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

Ritenuto opportuno procedere, in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB), all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandialtoadige.it>);

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto per il servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 1, comma 2 del Decreto Legge n. 76/2020 (affidamenti diretti di importo inferiore a Euro 139.000,00 oltre IVA) a seguito di richiesta di preventivo;

Dato atto che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi; pertanto, non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI;

Fatto presente che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella relazione tecnica semplificata e nello schema di lettera d'incarico;

Dato atto che il Comune ritiene economicamente vantaggioso adattare l'attuale sito Web alle nuove direttive anziché realizzare un sito ex novo, sulla base delle seguenti considerazioni:

il Comune ha know-how consolidato, sulla base di esperienza decennale, nell'utilizzo e gestione degli strumenti web attualmente in uso;

il Comune si appoggia ai servizi offerti dal Consorzio dei Comuni, che per statuto fornisce tali servizi, per la manutenzione evolutiva dei servizi, per la formazione e per tutte le attività che esulano dalla gestione ordinaria del sito web;

l'adeguamento alla nuova normativa può essere effettuato tramite interventi puntuali e mirati, che non comportano quindi uno stravolgimento del software tale da renderne consigliabile la riscrittura;

nell'adeguamento della struttura dei dati, il Comune

meinde auf die Unterstützung des Gemeindenverbandes zurückgreifen, der über das erforderliche Know-how in Bezug auf die eingesetzten Werkzeuge und die zu erreichenden Ziele verfügt und angemessene Unterstützung und Beratung zu wettbewerbsfähigen Kosten bietet;

Festgehalten, dass aufgrund dieser Überlegungen die Firma Kufgem GmbH, die der Gemeinde derzeit die Web-Werkzeuge liefert, als diejenige angesehen wurde, die die beste Qualität der Dienstleistung zu den niedrigsten Kosten garantieren kann, wobei auch die Größenvorteile genutzt werden, die sich aus der Unterstützung des Gemeindenverbandes und der Bündelung der Bedürfnisse fast aller Gemeinden der Provinz Bozen ergeben; der im telematischen Verzeichnis der Autonomen Provinz Bozen eingetragene Wirtschaftsteilnehmer Kufgem GmbH hat daraufhin ein der Anfrage entsprechendes Angebot abgegeben;

Festgestellt, dass das gegenständliche Vergabeverfahren ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert wird;

Festgestellt, dass die Ausgabe im Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten ist;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Bestimmungen:

- Gesetzesdekret Nr. 76/2020, LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;
- GvD Nr. 50/2016 und DPR Nr. 207/2010;
- die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge;
- DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445;
- GvD Nr. 81/2008 insbesondere Art. 26 Abs. 6;

In Anbetracht der Dringlichkeit;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2:

- positives Gutachten hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit kapyjvzaoqyOcji5vXtOBtTAtfVKI+Ju3EoLLsZtBHI=
- positives Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit 1kMk5fv/+0/wyrSAm5tl1xlc/0MVT8m2fTQhX9C1hx0=

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsplan der Gemeinde Rodeneck für das Finanzjahr 2023;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

**beschließt**

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, bei 5 Anwesenden und Abstimmenden:

si può avvalere del supporto del Consorzio dei Comuni, che avendo il necessario know how sugli strumenti e sugli obiettivi da raggiungere, fornisce supporto e consulenza adeguati, a costi concorrenziali;

Dato atto che sulla base di tali considerazioni, è stata considerata la ditta Kufgem Srl, che attualmente fornisce gli strumenti web al Comune, come quella che può garantire la miglior qualità dei servizi con i minori costi, sfruttando anche le economie di scala derivanti dal supporto del Consorzio e della messa in comune delle esigenze della quasi totalità dei comuni della provincia di Bolzano; l'operatore economico Kufgem Srl, iscritto all'elenco telematico della Provincia autonoma di Bolzano, ha quindi presentato un preventivo conforme alla richiesta;

Constatato che la procedura di affidamento è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea;

Constatato che la spesa è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Visti:

- il Decreto-legge n. 76/2020, la LP n. 16/2015 e la LP n. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 50/2016 e d.p.r. n. 207/2010;
- il regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il d.p.r. del 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 e, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Ravvisata l'urgenza;

Visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2:

- parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa kapyjvzaoqyOcji5vXtOBtTAtfVKI+Ju3EoLLsZtBHI=
- parere positivo in ordine alla regolarità contabile 1kMk5fv/+0/wyrSAm5tl1xlc/0MVT8m2fTQhX9C1hx0=

Esaminato il bilancio di previsione del Comune di Rodengo per l'anno finanziario 2023;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. 03.05.2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

**LA GIUNTA COMUNALE**

**delibera**

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano, su n. 5 presenti e votanti:

1. Die Dienstleistung PNRR M1C111.4 Maßnahme 1.4.1 „Kontakte der Bürger mit den öffentlichen Diensten“ - Dienst informierter Bürger an den Wirtschaftsteilnehmer Kufgem GmbH zum Betrag von Euro 14.670,00 zuzüglich 22 % MwSt. zu vergeben.
  2. Festzuhalten, dass keine endgültige Sicherheit gefordert wird.
  3. Festzuhalten, dass Art. 47, Absatz 4 des Gesetzesdekrets Nr. 77/2021 Anwendung findet; demzufolge hat der Auftragnehmer die Pflicht, einen Anteil von mindestens 30% der zur Ausführung des Vertrages oder zur Durchführung von Tätigkeiten in Zusammenhang mit dem Vertrag notwendigen Anstellungen der Beschäftigung von Frauen und Jugendlichen vorzubehalten.
  4. Zu bestätigen, dass keine Risiken durch Interferenzen bestehen; entsprechend wird festgehalten, dass keine Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen entstehen, und dass kein DUVRI erstellt werden muss, so dass daher dem Wirtschaftsteilnehmer kein Betrag für das Risikomanagement zuerkannt wird.
  5. Festzulegen, dass der Vertrag gemäß Art. 37 LG Nr. 16/2015 abzuschließen ist.
  6. Zu erklären, dass die gegenständliche Dienstleistung durch die Europäische Union finanziert ist - NextGenerationEU.
  7. Die vorliegende Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.
  8. Die Ausgabe von Euro 17.897,40 zu verpflichten und dem Kapitel 01082.02.030200097 "digitale Dienste für die Bürger" (CUP D91F22003750006) - PNRR 1.4.1. - Kodex 4" des Haushaltsplanes 2023 anzulasten.
  9. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, hinsichtlich jeglicher Rechtswirkung für sofort vollstreckbar zu erklären.
  10. Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010).
1. Di affidare il servizio PNRR M1C111.4 Misura 1.4.3 "Esperienza del cittadino nei servizi pubblici" - Servizio cittadino informato all'operatore economico Kufgem Srl per l'importo di Euro 14.670,00 più 22 % IVA.
  2. Di dare atto che non viene richiesta alcuna garanzia definitiva.
  3. Di dare atto che trova applicazione l'art. 47, comma 4 del DL n. 77/2021; di conseguenza l'affidatario ha l'obbligo di assicurare una quota pari almeno al 30 per cento delle assunzioni necessarie per l'esecuzione del contratto o per la realizzazione di attività ad esso connesse o strumentali, all'occupazione giovanile e femminile.
  4. Di confermare l'assenza di rischi da interferenze; conseguentemente si dà atto che non sussistono costi della sicurezza per rischio da interferenza e che non si rende necessaria la predisposizione del DUVRI e che quindi nessuna somma riguardante la gestione dei suddetti rischi verrà riconosciuta all'operatore economico.
  5. Di stabilire che il contratto sarà stipulato ai sensi dell'art. 37 LP n. 16/2016.
  6. Di dichiarare che il servizio in oggetto è finanziato dall'Unione europea - NextGenerationEU.
  7. Di pubblicare il presente provvedimento sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e l'esito sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
  8. Di impegnare la spesa di Euro 17.897,40 e di imputarla al capitolo 01082.02.030200097 "esperienza del cittadino nei servizi pubblici misura (D91F22003750006) - PNRR 1.4.1 - codice 4" del bilancio di previsione 2023.
  9. Di dichiarare immediatamente esecutiva a tutti gli effetti la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4 della L.R. 03.05.2018, n. 2.
  10. Contro la presente deliberazione ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs. n. 104/2010).



Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER VORSITZENDE-IL PRESIDENTE  
Achmüller Helmut

DER SEKRETÄR-IL SEGRETARIO  
Dr. Seeber Reinhard

---

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993  
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993  
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005